# DE L'ASSEMBLÉE NATIONALE,

814

## CONCERNANT

# Mul delie n'el metraire, s'il n'a été commi par un LE CODE PENACL MILITAIRE in LE TRAIRE propose devant les juges ne per que devant les juges

Du 30 Septembre 1791.

St partui deux on phifigurs prévenus de milee délit, il y o est ou philipus individus non philipus individus non philipus individus non philipus, la connounaire en applique aux juges

# Si dans le proper de la la consequence de celis consequence se de la la consequence de celis consequence de celis

ortuerq nob con De la Jurisdiction militaire. sin sile ob 3

## ARTICLE PREMIER.

Les délits militaires consistent dans la violation définie par la loi du devoir militaire, & la loi détermine les peines qui doivent y être appliquées.

#### J IIIV

Nul n'est exempt de la loi commune & de la jurisdiction des tribunaux, sous prétexte du service militaire; & tout délit qui n'attaque pas immédiatement le devoir ou la dis-Procès-Verbal, n°. 781. cipline ou la subordination militaire, est un délit commun, dont la connoissance appartient aux juges ordinaires. & pour raison duquel le prévenu soldat, sous-officier ou officier, ne peut être traduit que devant eux.

#### IV.

Nul délit n'est militaire, s'il n'a été commis par un individu qui fait partie de l'armée. Tout autre individu ne peut jamais être traduit comme prévenu devant les juges délégués par la loi militaire.

Si parmi deux ou plusieurs prévenus du même délit, il y a un ou plusieurs militaires, & un ou plusieurs individus non militaires, la connoissance en appartient aux juges ordinaires.

Si dans le même fait il y a complication de délit commun & de délit militaire, c'est aux juges ordinaires d'en prendre connoissance.

## W. H. L. T. T. H. V. I. I. . . . . . . . .

Si pour raison de deux faits, la même personne est dans le même-temps prévenue d'un délit commun & d'un délit militaire, la poursuite en est portée devant les juges ordinaires.

#### VIII.

Lorsque les juges ordinaires connoissent en même-temps, par la préférence qui leur est accordée, d'un délit commun & d'un délit militaire, ils appliqueront les peines de l'un & de l'autre si elles sont compatibles, & la plus grave si elles font incompatibles. IX China

Le condamné a le droit de demander la cassation du

jugement, & le commissaire-auditeur a le même droit; mais la signification doit en être faite dans les trois jours qui suivent la lecture du jugement, dont on lui donnera copie s'il la demande; & dans les trois jours suivans, la procédure & le jugement doivent être envoyés au gresse du tribunal de cassation, pour en prendre connoissance dans la forme & les délais preserits à l'égard des jugemens criminels en général.

#### X.

En cas de prévarication de la part des juges, l'accusé a le droit de les prendre à partie & de les citer au tribunal de cassation.

#### ^ X I.

Tout général en chef pourra, à la guerre, faire un règlement pour le maintien du bon ordre dans son armée, & ce règlement aura sorce de loi pendant la durée du commandement de ce général en chef.

#### XII.

Les ordres de circonstances que donnera à la guerre un commandant en premier d'une troupe ou d'un corps détaché, auront force de loi pendant la durée de son commandement.

#### Lair pour I I X Luc

Les peines attachées aux délits prévus par le règlement du général en chef, ou les ordres de circonstances du commandant en premier, ne pourront être appliquées que conformément à la loi, si elles s'étendent sur la vie, ou sur l'honneur, ou sur l'état du prévenu, mais sans recours à la cour de cassation.

#### X. I V.

L'on sera censé être en temps de guerre, pour l'exercice de l'autorité accordée aux généraux en chef, aux commandans en premier, & pour l'application des peines, à raison

du temps de guerre, après que la proclamation en aura été faite aux troupes; & en temps de paix ; tout fassemblement de troupes campées, ou cantonnées pour former un camp, sera censé être en état de guêrre.

## Be at the color of . V. Y. 'S connoticate de la sa

Il n'est pas dérogé, par les articles du présent Décret, à l'article III de la loi du 22 septembre 1790, concernant la compétence des tribunaux militaires à l'égard des personnes qui suivent l'armée; ch noissoiravir la san il Inquest us with each of X V I.

Par la dénomination de militaire, la loi entend tous les individus qui composent l'armée, sans aucune distinction de grade, de métier ou de profession.

#### כניתבר שונה בינ עם פני ביילום פין בינה

#### Des Délits & Peines.

# ARTICLE PREMIER.

Tout soldat, tout sous-officier, tout officier qui, en cas d'alerte, d'appel ou de la générale, ne sera pas rendu à son poste au moment où la troupe prend les armes, pourra être puni d'une punition de discipline par le commandant de la troupe dont il fait partie, ou être soumis au juri d'accufation. Si le juri d'accusation trouve que les circonstances atténuent le délit, la punition en appartiendra au commandant de la troupe dont il fait partie; & s'il est soumis au juri de jugement & déclaré coupable, & non excusable, la peine est en temps de guerre, d'être chasse du service.

#### . I I ...

Le militaire qui, à la guerre, ne se sera pas rendu à son poste, ou qui aura abandonné son poste pour songer à sa propre sureté, sera puni de mort.

#### III.

Le militaire qui, dans une place prise d'assaut, quittera son poste pour se livrer au pillage, sera puni de la peine exprimée par la proclamation du général qui aura commandé l'assaut.

#### IV

Tout soldat trouvé endormi en faction ou en vedette, sera puni d'une punition de discipline par le commandant de la troupe dont il sait partie, à moins que des circonstances aggravantes ne déterminent le commissaire-auditeur à le traduire devant la cour martiale.

Dans le cas où le prévenu seroit traduit devant la cour martiale, & déclaré coupable, la peine est, en temps de paix, de trois mois de prison, & en temps de guerre, d'être puni de mort.

#### V.

Tout commandant d'un poste, tout sergent d'un poste, ainsi que la sentinelle, qui sera convaincu d'avoir transmis de sausses consignes à la place de celles qu'il avoit reçues, sera puni de mort.

#### VI.

Le commandant d'une patrouille qui sera convaincu d'avoir perfidement caché au commandant de son poste les découvertes qu'il aura faites, sera puni de mort.

#### VII.

Le commandant d'un poste qui tairoit persidement à celui qui le relève les découvertes essentielles qu'il auroit faites, soit par lui-même, soit par ses patrouilles, soit par toutes autres personnes relativement à la désense du poste, sera puni de mort.

#### VIII.

Le commandant d'un poste qui aura cru devoir s'écarter Décret concern. le Code pénal militaire. A 3

de sa consigne, en sera responsable au commandant de la troupe dont il fait partie; & si, traduit à la cour martiale, il est déclaré coupable, il sera puni de mort.

#### IX.

Un foldat en sentinelle, ou en vedette, qui aura manqué à sa consigne, sera puni d'une punition de discipline, par le commandant de la troupe dont il sait partie, à moins que des circonstances aggravantes ne déterminent le commissaire auditeur à le traduire à la cour martiale; & s'il est traduit à la cour martialé & déclaré coupable, la peine est d'être puni de mort.

#### X.

TO O HE SILL !

Tout soldat, sous-officier & officier qui aura quitté son posse sans la permission de son commandant, sera puni d'une punition de discipline, par le commandant de la troupe dont il sait partie, à moins que des circonstances aggravantes ne déterminent le commissaire-auditeur à le traduire à la cour martiale; & s'il est traduit à la cour martiale & déclaré coupable, la peine est d'être puni de mort.

#### X I:

Tout soldat, sous-officier ou officier convaincu d'avoir communiqué le secret du poste ou le mot d'ordre à quelqu'un qui n'en devoit pas avoir connoissance, sera puni de mort.

### XII.

Tout militaire convaincu d'avoir insulté une sentinelle, de propos ou de geste, la peine est contre le simple soldat, d'un mois d'arrestation; de six semaines contre le sous-officier, & de trois mois contre l'officier.

Si l'insulte avoit été faite avec une arme quelconque, ou si elle consissoit en voies de sait, & que la sentinelle na l'êût pas tué, le délinquant sera puni de mort.

#### X-I I I.

Tout militaire convaincu d'entretenir une correspondance dans l'armée ennemie, sans la permission par écrit du commandant de la troupe dont il sait partie, sera punira: ledit commandant, d'une punition de discipline; & si sa correspondance est une trahison, il sera puni de mort.

#### XIV.

Tout militaire qui aura passé les posses avancés de l'armée, ou qui sera sorti d'une place assiégée, sans la permission du commandant de la troupe dont il fait partie, se a puni consormément au règlement du général de l'armée ou du commandant de la place.

### X V.

Tout militaire convaincu d'avoir été en maraude, sera puni conformément au règlement du général de l'armée.

#### X VI.

Tout subordonné qui ne s'est pas conformé sur-le-champ à un ordre de son supérieur, relatif au service militaire, sera en temps de paix puni de six mois de prison; & en temps de guerre, toute désobérssance formelle sera punie de mort.

## X V I I. X a Line and abundan

Si un subordonné est convaince d'avoir menacé son supérieur de la parole ou du geste, la peine est d'un au de sers contre le soldat, de deux ans contre le sous-officie, & de deux ans de prison contre l'officier.

Si la menace a été accompagnée de quelque mouvement d'armes, la peine est contre le soldat de deux ans de sers; contre le sous-officier, de quatre ans; & contrel'officier, d'être cassé & de quatre ans de prison.

#### XVIII.

Si un subordonné est convaincu d'avoir frappé son supérieur, la peine est contre le coupable d'être puni de mort.

XIX THE THE REST OF THE S'il y a révolte contre les supérieurs, la peine de la désobéissance combinée est, à l'égard de ceux qui l'ont suscitée, d'être punis de mort, & ceux qui l'ont partagée, d'être condamnés à dix ans de fers.

### Len ng sin i sanc X 1 X.

Si la désobéissance combinée consiste en résistance d'inertie, la peine contre les moteurs de cette révolte est de cinq ans de fers; & contre ceux qui ne se seront pas rendus à la troisième sommation du commandant, la peine est de deux ans de fers.

#### XXI.

En cas d'attroupement, les supérieurs commanderont qu'on se sépare & que chacun se retire; & s'ils ne sont pas sur-le-champ obeis, ils nommeront ou désigneront ceux qu'ils jugeront être les auteurs de l'attroupement; & si les désignés ne rentrent pas aussitôt dans le devoir, ils seront dès-lors déclarés chefs de révolte, & subiront la peine énoncée dans l'article XIX.

Si le rassemblement n'est pas dissous par le commandement fait au nom de la loi, les supérieurs sont autorisés à employer tels moyens de force qu'ils jugeront bons, sans préjudice des peines portées, & sans que les supérieurs puissent jamais être recherchés ni inquiétés pour raison des moyens qu'ils auront employés pour que force demeure à la loi.

#### XXII.

Dans le cas de la peine de prison par jugement de la

cour martiale, le temps entier de la peine est distrait de celui du fervice.

#### XXIII.

Celui qui volera l'argent de l'ordinaire de ses camarades, celui qui vendra ou qui mettra en gage, en tout ou en partie, ses armes ou son habillement, ou son sourniment, sera puni de deux ans de sers.

#### XXIV.

Celui qui aura déserté en temps de paix & n'étant pas de service, sera puni de trois mois de prison; s'il étoit de service, de six mois de prison; & s'il a déserté étant de faction, il sera condamné aux sers pour le temps qu'il aura encore à servir.

#### XXV.

Celui qui aura déserté en temps de guerre, n'étant pas de service, sera condamné à dix ans de sers; s'il étoit de service, à vingt ans de sers; s'il étoit en faction, lors de la désertion, il sera puni de mort.

Et dans tous les temps & tous les cas, celui qui sera convaincu d'être auteur d'un complot de désertion, sera puni de mort,

#### XXVI,

La loi accorde au militaire qui aura déserté, n'étant pas de service, & en temps de paix seulement, huit jours de repentir, pendant lesquels il peut revenir à ses drapeaux, ou prouver par une déclaration authentique que son intention est d'y revenir, & en ce cas, la peine ne sera que d'une prison d'autant de jours qu'il en aura été absent; mais s'il est arrêté pendant les dits huit jours de repentir; il sera considéré & puni comme déserteur.

#### XXVII.

La peine d'être chaîlé emporte la dégradation civique

& l'expédition du jugement tiendra lieu de congé absolu à celui qui aura été chassé.

### XXVIII.

Le Roi sera prié de donner tous règlemens nécessaires pour l'exécution du présent Décret, qui aura sorce de loi dans nos Colonies comme en Europe.

#### XXIX.

Le juré d'accusation s'assemblera toujours dans le lieu où le désit aura été commis; sorsqu'il n'y aura pas d'emplacement, dans ce cas, il s'assemblera dans le chef-lieu de la cour martiale.

Le juré de jugement & la cour martiale s'affembleront toujours dans le chef-lieu de la cour martiale.

#### XXX.

Dans le cas des articles XXII & XXV du décret du 22 septembre 1790, le nombre des jurés, soit d'accusation, soit de jugement, ne sera point augmenté en raison des co-accusés qui excéderont le nombre de six.

#### XXXI.

Les membres de la gendarmerie nationale prévenus de délits, seront juridiciables des tribunaux ordinaires, mais si le tribunal ordinaire décide que le délit dont le jugement lui est déséré, est purement militaire, l'accusé sera renvoyé devant la cour martiale.

#### XXXII.

Dans ce cas, les jurés seront pris sur un tableau particulier sormé des seuls officiers, sous-officiers & cavaliers de la gendarmerie nationale.

A PARIS, DE L'IMPRIMERIE NATIONALE, 1791.